

(1)

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

24 MEI 1955.

**WETSONTWERP**

waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1955 worden geopend.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DEBUNNE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Een laatste begroting voor het dienstjaar 1955, deze van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zal vóór het einde van deze maand niet goedgestemd kunnen worden.

Het ontwerp strekt ertoe twee nieuwe voorlopige twaalfden toe te kennen.

In zijn oorspronkelijke vorm verwees artikel 2 naar de bepalingen van artikelen 2 en 3 van de wet van 6 April 1955.

Een lid van de Commissie stelde voor, de tekst van deze artikelen *in extenso* op te nemen in het huidig ontwerp. De Commissie sluit zich aan bij deze zienswijze met algemeenheid van stemmen. Hetzelfde lid stelde voor, de woorden « ten titel van voorschot » in artikel 3 (*nieuw*), weg te laten.

Ter dezer gelegenheid werd in de schoot van de Commissie de bespreking heropend omtrent het voorlopig karakter dat vervat is in deze bepaling.

De Minister heeft hierop eens te meer geantwoord dat de definitieve regeling afhangt van het spoedig goedstemmen van het wetsontwerp n° 217 dat het stelsel van de toelagen aan het onderwijs zal regelen.

Door de huidige tekst wordt geenszins bedoeld de definitieve regeling vooruit te lopen. Over de mogelijkheid omtrent de terugvordering van bepaalde uitgekeerde toelagen werd door de bevoegde ministers reeds geantwoord in de openbare zitting van de Senaat van 31 Maart l.l. ter gelegenheid van de behandeling van de voorgaande voorlopige kredieten.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heren De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Bohy, Boutet, Debuynne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Zie :

285 (1954-1955) :

Nr 1 : Wetsontwerp.

## Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

24 MAI 1955.

**PROJET DE LOI**

ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1955.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES FINANCES (1),  
PAR M. DEBUNNE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le dernier budget pour 1955, celui de l'Instruction Publique, ne pourra être voté avant la fin de ce mois.

Le projet tend à accorder deux nouveaux douzièmes provisoires.

Dans sa forme initiale, l'article 2 renvoyait aux dispositions des articles 2 et 3 de la loi du 6 avril 1955.

Un membre de la Commission a proposé d'insérer le texte de ces articles *in extenso* dans le projet de loi. La Commission s'est ralliée à l'unanimité à cette proposition. Le même membre proposa également de supprimer les mots « a titre d'avances », figurant à l'article 3 (*nouveau*).

A cette occasion, la Commission a recommencé la discussion concernant le caractère provisoire énoncé dans cette disposition.

Le Ministre répondit une fois de plus que le règlement définitif dépend du vote dans un avenir rapproché du projet de loi n° 217 fixant le régime des subventions à l'enseignement.

Le présent texte n'entend nullement anticiper sur le règlement définitif. En ce qui concerne l'éventuelle récupération de certaines subventions liquidées, les Ministres compétents ont déjà répondu en séance publique du Sénat, le 31 mars dernier, à l'occasion de la discussion des crédits provisoires précédents.

(1) Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Bohy, Boutet, Debuynne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Voir :

285 (1954-1955) :

— N° 1 : Projet de loi.

Voormeld lid deed opmerken dat zolang geen terugwerkende kracht wordt verleend aan het wetsontwerp n° 217, de woorden : « ten titel van voorschot » overbodig zijn.

Er werd door de Eerste-Minister reeds geantwoord, dat men niets zou terugvorderen ten laste van het onderwijszend personeel. In de Senaat werd een soortgelijke vraag gesteld door de heer Servais, wat betreft de terugvordering ten laste der ouders en der onderwijsinstellingen.

De heer Minister verwijst naar zijn Collega van het Openbaar Onderwijs. Hij hernieuwt de vroeger afgelegde bevestiging, dat geen terugvorderingen zullen bevallen worden ten laste van de leerkrachten of van de ouders, noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks.

Het amendement waarbij wordt voorgesteld de woorden « ten titel van voorschot » weg te laten, werd verworpen met 12 stemmen tegen 5.

Een lid beklaagt zich er over dat eens te meer de Regering verplicht is haar toevlucht te nemen tot voorlopige twaalfden, niettegenstaande de begroting, die tot op heden nog niet werd gestemd, reeds sedert geruime tijd werd besproken in de bevoegde Commissie, die er over verslag heeft uitgebracht.

Er werd hierop geantwoord dat zo spoedig mogelijk de definitieve regeling inzake toelagenverlening aan het onderwijs, zou moeten gestemd worden teneinde de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs te kunnen goedstemmen.

Het wetsontwerp zoals het hierna voorkomt werd aangenomen met 12 stemmen tegen 5.

*De Verslaggever  
O. DEBUNNE.*

*De Voorzitter,  
F. VAN BELLE.*

Le membre en question fit observer que tant qu'aucune rétroactivité n'est accordée au projet de loi n° 217, les mots « à titre d'avances » sont superflus.

M. le Premier Ministre a déjà répondu que rien ne serait récupéré à charge du personnel enseignant. Au Sénat, M. Servais a posé une question analogue pour les parents et les établissements.

M. le Ministre s'en réfère à son collègue de l'Instruction Publique. Il renouvelle la déclaration faite antérieurement qu'aucune récupération ne sera ordonnée à charge du personnel enseignant ou des parents, ni directement, ni indirectement.

L'amendement tendant à supprimer les mots « à titre d'avances » est rejeté par 12 voix contre 5.

Un membre regrette qu'une fois de plus le Gouvernement est contraint de recourir au système des douzièmes provisoires, d'autant plus que le budget, non adopté jusqu'à présent, a été examiné depuis un temps assez long par la Commission compétente, qui a déposé son rapport.

Il lui fut répondu que le règlement définitif en matière de subventions à l'enseignement devrait être approuvé au plus tôt, afin que le budget du Ministère de l'Instruction Publique puisse être voté à son tour.

Le projet de loi tel qu'il figure ci-après a été adopté par 12 voix contre 5.

*Le Rapporteur,  
O. DEBUNNE.*

*Le Président,  
F. VAN BELLE.*

### TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

#### Eerste artikel.

De voorlopige kredieten bij artikel één van de wet van 6 April 1955 aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs verleend, worden van 1,414,700.000 frank op 2,819,400.000 frank gebracht.

#### Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe uitgaven vroeger niet toegelaten door de wetgevende macht.

#### Art. 3.

De voorlopige kredieten toegekend door de huidige wet voor de gewone uitgaven van het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden vereffend ten titel van voorschot aan de rechthebbenden van de toelagen waarvan het stelsel is vastgesteld door de samengeschakelde wetten op het middelbaar onderwijs, de organische wet van 23 Juli 1952 van het normaal onderwijs en de organieke wet van 29 Juli 1953 van het technisch onderwijs, in afwachting dat het definitief stelsel zal vastgesteld worden betreffende de toelagen aan het erkend en gesubsidieerd middelbaar, normaal en technisch onderwijs.

#### Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 Juli 1955.

### TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

#### Article premier.

Les crédits provisoires alloués par l'article premier de la loi du 6 avril 1955 au Ministère de l'Instruction Publique sont portés de 1,414,700.000 francs à 2,819,400,000 francs.

#### Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par la législature.

#### Art. 3.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi pour les dépenses ordinaires du Ministère de l'Instruction Publique sont liquidés à titre d'avances aux bénéficiaires des subventions dont le régime est fixé par les lois coordonnées sur l'enseignement moyen, la loi du 23 juillet 1952 organique de l'enseignement normal et la loi du 29 juillet 1953 organique de l'enseignement technique en attendant la fixation ultérieure du régime définitif des subventions aux enseignements moyen, normal et technique agréés et subventionnés.

#### Art. 4.

La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1955.